



255-X
255-X
255-X
255-X
255-X

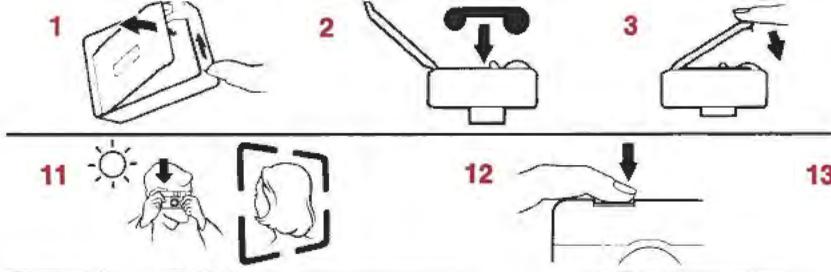
Gebrauchsanweisung
Instructions
Mode d'emploi
Instrucciones
Bruksanvisning
Istruzioni
Gebruiksaanwijzing

KODAK AKTIENGESELLSCHAFT
7000 Stuttgart 60 (Wangen)

93950-MSS-1174 Printed in Germany R. D.

Kodak
Instamatic
255-X
camera





ESPAÑOL

Advertencia:

Para fotos con flash use **solamente** Magicube tipo X. No utilice otro tipo de cuboflash.

Películas

Use películas KODAK en cargadores 126. Para diapositivas en color use Película «Kodachrome-X» o KODAK «Ektachrome-X»; para copias en color utilice Película «Kodacolor II» y para copias en blanco y negro, use Película KODAK «Verichrome» Pan.

Nota: Antes de fotografiar cualquier tema importante, practique con la cámara, tomando fotos al aire libre y en interiores con flash.

Cómo cargar la cámara

Abra la cámara **1**, introduzca el cargador **2**, cierre la cámara **3**.

Retirando los dedos del disparador, accione el mecanismo de arrastre hasta que se **bloquee**. Deberá accionarlo aproximadamente 12 veces: ignorando el «click» **4**.

Fotos al aire libre

Ajuste el símbolo **5**. Sol brillante en playa o nieve **6**. Sol brillante (sombras definidas) **7**. Sol nebuloso (sombras suaves) **8**. Nublado brillante (sin sombras) **9**. Nublado oscuro o sombra abierta **10**.

Evite los reflejos del sol en el objetivo. Con sol brillante colóquese a una distancia de 1,2 metros o más del objeto a fotografiar. En otras condiciones atmosféricas colóquese a 1,5 metros o más. Mantenga la cámara lo más cerca posible del ojo. Enmarque el objeto, manteniéndolo siempre dentro de las líneas luminosas del visor **11**.

Al tomar las fotos accione el disparador sin mover la cámara **12**. Ahora, **retirando los dedos del disparador**, haga funcionar el mecanismo de arrastre hasta que se **bloquee**. Deberá ser accionado aproximadamente 1 1/2 veces, ignorando el «click». Los números de la ventanilla sólo sirven para contar las exposiciones **13**.

Fotos con flash

Nota: No necesita pilas. Sólo puede utilizarse Magicube tipo X. Calcule la distancia de la cámara al objeto; ajústela en la escala de flash **14**. Coloque un Magicube tipo X **15**.

Mantenga el objeto a una distancia comprendida entre 1,2 a 3,7 metros de la cámara. Para tomar la fotografía enmarque el objeto en el visor y oprima el disparador. Puede tomar 4 fotos con cada Magicube, luego retírelo y cámbielo. El Magicube gira mientras usted bobina. Puede también girarse manualmente en la dirección de la flecha.

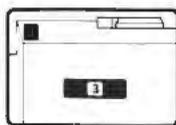
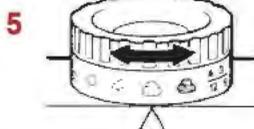
Un Magicube parcialmente usado se puede quitar y volver a colocar, siempre y cuando una de las bombillas sin utilizar quede mirando hacia adelante. Si una bombilla usada queda hacia adelante, se verá una señal en el visor **16**. En tal caso, gire manualmente el Magicube hacia la izquierda, hasta tener una bombilla nueva en posición de disparar. Si todas las bombillas están usadas, reemplace el Magicube.

Cómo descargar la cámara

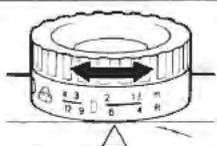
Después de la última exposición, bobine hasta que el papel amarillo haya pasado por la ventanilla **17**. Saque el cargador para su revelado **18**.

Sugerencias generales

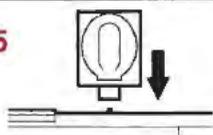
Puede hacer transparencias de color de negativos sacados con películas «Kodacolor II» y copias en color de transparencias. Hay un estuche para proteger su cámara. Consulte a su proveedor KODAK.



14



15



SVENSKA

Obs!

För blyxtbilder kan **endast X-kub** användas. Andra blyxtkuber kan **inte** användas.

Filmer

Fråga efter KODAK-film i filmpatroner. För färgdiapositiv, ta med »Kodachrome-X» film eller KODAK »Ektachrome-X» film. För färgkort, ta med »Kodacolor II» film. För svartvita kort, ta med KODAK »Verichrome» Pan film. **Anmärkning:** Prova er kamera så fort ni kan, ta en rulle film utomhus och inne med blyxt. Det ger värdefull övning innan ni skall ta viktiga bilder t.ex. på semestern.

Lägg i filmpatronen

Öppna kameran **1**, lägg i en filmpatron **2**, stäng kameran **3**. Vrid frammatningsarmen så långt det går, ungefär **12** gånger, utan att röra avtryckaren. Bry er inte om »klikket» **4**.

Bilder utomhus

Ställ in lämplig symbol **5**. Klar sol (ljus sandstrand eller snö) **6**. Klar sol (tydliga skuggor) **7**. Svag/disig sol (mjuka skuggor) **8**. Mulet (inga skuggor) **9**. Mulet eller skugga under klar himmel **10**.

Ta inte bilder direkt mot solen. Vid klar sol: gå inte närmare motivet än **1,2 m**. Vid andra ljusförhållanden: gå inte närmare motivet än **1,5 m**. Håll kameran så tätt som möjligt intill ögat. Rikta in kameran så hela motivet syns i sökaren **11**. Håll kameran stadigt när ni tar bilder. Ryck inte! **12**. Vrid frammatningsarmen så långt det går, ungefär **1 1/2** gånger, utan att röra avtryckaren. Siffrorna i kamerans filmfönster visar hur många bilder ni tagit **13**.

Blyxtbilder

Anmärkning: Inga batterier behövs.

En blyxtkub märkt med ett »X».

Endast X-kub kan användas.

Uppskatta avståndet till motivet och ställ in avståndet på blyxtskalan **14**. Sätt på

en X-kub **15**. Se till att avståndet mellan kamera och motiv är mellan **1,2** och **4 m**. För att ta bilden, rikta in motivet i sökaren och tryck ned avtryckaren. Ta **4** blyxtbilder. Ta sedan av X-kuben och kasta bort den. X-kuben vrids automatiskt när filmen matas fram. Kuben kan också vridas för hand, endast motsols (i pilens riktning på kameran). En delvis använd X-kub kan användas vid ett senare tillfälle. Se då till att en oanvänd blyxtlampa riktas framåt. En signal blir synlig i sökaren om en använd lampa riktas framåt **16**. I sådant fall, vrid X-kuben motsols för hand för att föra en oanvänd lampa i läge, eller, om alla lampor är använda, sätt på en ny X-kub.

Lyft ur filmpatronen

Efter sista bilden skall filmen matas fram tills det gula skyddspapperet passerat filmfönstret **17**. Ta ur filmpatronen och skicka filmen för framkallning **18**.

Allmänna tips

Ni kan få färgdia (ljusbilder i färg) från era »Kodacolor II» negativ och ni kan få färgkort på papper från era färgdia. Som tillbehör till kameran finns ett behändigt fodral som skyddar kameran. Tala med er KODAK-handlare.

7



8



9



10



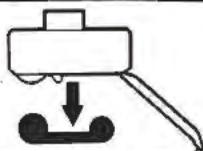
16



17



18



ITALIANO

Attenzione:

Per fotografare al lampo usare **solo** un Magicube tipo X. **Non devono essere** usati altri cubi flash.

Pellicole

Usate pellicole KODAK in caricatore 126. Per diapositive a colori, usate le pellicole « Kodachrome-X » o KODAK « Ektachrome-X ». Per stampe a colori usate la pellicola « Kodacolor II » e per stampe in bianco e nero usate la pellicola KODAK « Verichrome » Pan.

Nota: Se usate l'apparecchio per la prima volta, prima di fare una serie importante di fotografie scattate un caricatore di pellicola all'aperto o all'interno con il lampo.

Caricamento

Aprire l'apparecchio **1**, inserite un caricatore **2**, chiudete l'apparecchio **3**. Ora **senza far pressione sullo scatto**, azionate ripetutamente la leva finché si blocca (circa 12 volte) **4**. Non fate caso al « clic ».

Fotografia all'esterno

Scegliete il simbolo desiderato **5**. Sole brillante su spiaggia chiara o neve **6**. Sole brillante (ombre distinte) **7**. Sole debole e velato (ombre tenui) **8**. Nuvoloso chiaro (senza ombre) **9**. Cielo coperto o ombra scoperta **10**. Evitate che il sole colpisca l'obiettivo. Con sole brillante tenetevi a non meno di 1,2 metri dal soggetto; in condizioni atmosferiche differenti a non meno di 1,5 metri. Tenete l'apparecchio accostato all'occhio. Inquadrate il soggetto in modo che sia compreso entro la cornice luminosa del mirino **11**. Per fotografare, scattate senza muovere l'apparecchio **12**. Ora, **senza far pressione sullo scatto**, azionate ripetutamente la leva finché si **blocce**, circa 1 volta e mezza. Non fate caso al « clic ». I numeri nella finestrella servono solo da contapose **13**.

Fotografia al lampo

Nota: Non occorrono batterie.

Inserite un Magicube Tipo X.

Con questo apparecchio si può usare solo questo tipo di cubo. Calcolate la distanza apparecchio - soggetto e riportatela sulla scala per il lampo **14**. Inserite un Magicube tipo X **15**.

Tenetevi a 1,2-3,7 metri dal soggetto. Per fotografare, inquadrare il soggetto nel mirino e premete il bottone di scatto. Scattate 4 foto al lampo con ogni Magicube, quindi togliete il cubo e scartatelo. Il Magicube ruota automaticamente a ogni scatto, ma può essere ruotato anche a mano, solo in senso antiorario (nella direzione della freccia sull'apparecchio). Un Magicube parzialmente usato può essere riutilizzato in un secondo tempo con una lampadina nuova posta frontalmente. Se in posizione frontale si trova una lampadina usata, compare un segnale nel mirino **16**. In tal caso, ruotate il Magicube a mano, in senso antiorario, per portare in posizione una lampadina nuova, o, se tutte le lampadine sono usate, sostituite il Magicube.

Scaricamento

Dopo l'ultima esposizione riavvolgete la pellicola finché tutta la carta gialla sia passata dietro la finestrella **17**. Togliete il caricatore e mandatelo al trattamento **18**.

Consigli generali

Da negativi « Kodacolor II » si possono ottenere anche diapositive a colori, e da diapositive si possono ricavare anche stampe a colori. Presso un negoziante dell'articolo fotografico troverete un astuccio per il vostro apparecchio.

Kodak

NEDERLANDS

Waarschuwing:

Gebruik voor flitsopnamen **alleen** het Magicube Type X flitsblokje. Andere flitsblokjes mogen **niet** gebruikt worden.

Film

Gebruik altijd KODAK Film in 126 Film-cassettes. Voor kleurendia's – „Kodachrome-X” of KODAK „Ektachrome-X” Film. Voor kleurenfoto's – „Kodacolor II” Film. Voor zwart/wit foto's – KODAK „Verichrome” Pan Film.

Belangrijk: Het is aan te bevelen om eerst enige buiten opnamen en enige flitsopnamen binnen te maken. **Hierdoor krijgt u ervaring met de camera,** voordat u belangrijke opnamen gaat maken.

Laden van de camera

Open de camera **1**, plaats de cassette **2**, sluit de camera **3**. **Raak de ontspanknop niet aan.** Haal de transporthendel zo vaak over tot deze **blokkeert** (ca. 12 maal); let niet op de „klik” **4**.

Buitenopnamen

Stel op het juiste symbool in **5**. Heldere zon op zand of sneeuw **6**. Heldere zon (duidelijke schaduwen) **7**. Licht gesluiserde zon (zachte schaduwen) **8**. Licht bewolkt (geen schaduwen) **9**. Bewolkt of in de schaduw **10**.

Houd de camera niet recht tegen de zon in. Blijf bij heldere zon tenminste 1,2 meter en bij andere weersomstandigheden tenminste 1,5 meter van uw onderwerp verwijderd. Houd uw oog zo dicht mogelijk bij de zoeker. Plaats het onderwerp niet in de hoeken van het zoekerbeeld **11**. Bij het maken van de opname dient u de sluiters te ontspannen zonder daarbij de camera te bewegen **12**. **Raak de ontspanknop niet aan.** Haal de transporthendel zo vaak over tot deze **blokkeert**, ca 1 1/2 maal let niet op de „klik”. De nummers in het venster geven slechts het aantal opnamen aan **13**.

Flitsopnamen

Belangrijk: Batterijen zijn niet nodig. Alleen een Magicube Type X kan gebruikt worden. Schat de afstand van camera tot onderwerp en stel deze afstand in op de flitschaal **14**. Plaats een Magicube Type X op de camera **15**. Houd het onderwerp binnen 1,2 tot 3,7 meter van de camera. Om een opname te maken, plaatst u het onderwerp midden in de zoeker en drukt u de ontspanknop naar beneden. Maak 4 flitsopnamen met elke Magicube flitsblokje, hierna verwijderd men de Magicube. De Magicube draait wanneer de transporthendel bediend wordt; het kan ook met de hand gedraaid worden, alleen naar links (in de richting van de pijl op de camera). Gedeeltelijk gebruikte flitsblokjes mogen later weer gebruikt worden, met een ongebruikt lampje naar voren gericht. Een signaal verschijnt in de zoeker indien een gebruikt lampje naar voren wijst **16**. In zo'n geval draait men het flitsblokje met de hand naar links om een ongebruikt lampje naar voren te brengen of, indien alle lampjes gebruikt zijn, vervangt men de Magicube.

Ontladen van de camera

Transporteer na de laatste opname de film tot al het gele schutpapier het venster gepasseerd is **17**. Neem de cassette uit de camera en zend deze ter ontwikkeling **18**.

Algemene opmerkingen

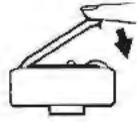
Van uw ingeraamde kleurendia's kunnen prachtige foto's en van uw „Kodacolor II”, kleurennegatieven kunnen ook kleurendia's gemaakt worden. Bescherm uw camera met een tas.



2



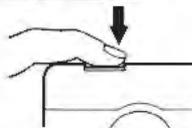
3



11



12



13

DEUTSCH

Filme

Verwenden Sie folgende KODAK Filme in der Filmkassette 126: Für Farbbilder KODACOLOR II Film, für Farbdias zur Projektion KODACHROME-X oder KODAK EKTACHROME-X Film und für Schwarzweiß-Bilder KODAK VERICHROME Pan Film.

Anmerkung

Machen Sie sich mit Ihrer Camera vertraut, und probieren Sie die wenigen einfachen Handgriffe.

Einlegen der Filmkassette

Öffnen Sie die Camera **1**.
Legen Sie die Filmkassette ein **2**.
Schließen Sie die Camera **3**.
Betätigen Sie den Schalthebel so lange, bis die Sperre eintritt (etwa 12 Schaltungen), ohne dabei den Auslöser zu berühren **4**.

Außenaufnahmen

Halten Sie bei Sonne mindestens einen Abstand von 1 m zum Motiv ein, bei anderen Wetterverhältnissen mindestens 1,5 m.

Bei der Aufnahme sollten Sie die Sonne im Rücken haben, das gibt bessere Bilder. Ausnahme: Sonnenuntergang mit tiefstehender Sonne.

Stellen Sie das Wettersymbol ein **5**.
Helle Sonne auf hellem Sand oder Schnee **6**, helle Sonne (starke Schatten) **7**, verschleierte Sonne (schwache Schatten) **8**, wolkig hell (keine Schatten) **9**, wolkig trüb oder Aufnahme im Schatten **10**.

Überzeugen Sie sich, daß das Objektiv sauber und nicht durch Finger, Tasche oder Tragriemen verdeckt ist.

Nehmen sie die Camera dicht ans Auge. Achten Sie beim Anvisieren darauf, daß sich bildwichtige Teile des Motivs nicht zu nahe am Leuchtrahmen befinden **11**. Halten Sie beim Auslösen die Camera ruhig **12**.

Anschließend betätigen Sie den Schalthebel, bis die Sperre eintritt (etwa 1 1/2 Schaltungen), ohne dabei den Auslöser zu berühren.

Im Rückdeckelfenster haben Sie eine Kontrolle über die Anzahl der Aufnahmen und über die eingelegte Filmtype **13**.

Blitzlichtaufnahmen

Verwenden Sie nur den X-Würfel (z. B. Magicube, Type X), der keine Batterie erfordert. Ein herkömmlicher Blitzwürfel paßt nicht.

Stellen Sie die geschätzte Entfernung zum Motiv im Bereich 1,2–4 m auf der Blitzskala ein **14**.

Stecken Sie einen neuen X-Würfel in die Fassung, und lösen Sie aus **15**. Ein X-Würfel = 4 Blitzaufnahmen. Beim Weiterschalten zur nächsten Aufnahme dreht sich der X-Würfel um 90° und bringt eine neue Blitzlampe in Aufnahmestellung. Ein Warndreieck erscheint im Sucher, wenn eine verbrauchte Lampe nach vorn zeigt **16**.

Achtung: Drehbewegung des X-Würfels nicht behindern!

Einen teilweise verbrauchten X-Würfel nach dem Weiterschalten mit einer unverbrauchten Blitzlampe nach vorn einstecken!

X-Würfel können auch von Hand in Pfeilrichtung gedreht werden.

Herausnehmen der Filmkassette

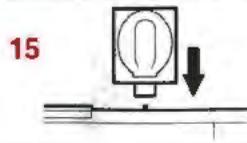
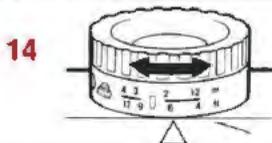
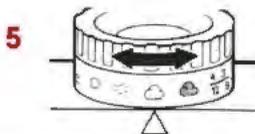
Nach der letzten Aufnahme betätigen Sie den Schalthebel so oft, bis kein gelbes Papier mehr im Rückdeckelfenster zu sehen ist **17**. Erst dann Camera-Rückdeckel öffnen. Durch Umdrehen der Camera fällt die Filmkassette in die Hand **18**.

Geben Sie Ihren Film umgehend zur Entwicklung.

Allgemeine Hinweise

Von gerahmten Farbdias können Sie bei Ihrem Fotohändler auch Farbbilder bestellen. Von KODACOLOR II Negativen erhalten Sie außer Farbbildern auch Dias zur Projektion.

Für Ihre Camera gibt es eine KODAK Bereitschaftstasche. Ihr Fotohändler hat sie vorrätig.



ENGLISH

Warning

For flash pictures use **only** a Magicube Type X. Other flashcubes must **not** be used.

Film

Use KODAK Film in 126 film cartridges. For color transparencies use 'Kodachrome-X' or KODAK 'Ektachrome-X' Film, for color prints use 'Kodacolor II' Film, and for black-and-white prints use KODAK 'Verichrome' Pan Film.

Note: When you first get your camera, practise taking pictures outdoors (and indoors with flash) before taking any important pictures.

Loading

Open camera **1**, drop in cartridge **2**, close camera **3**. Now, **keeping fingers clear of shutter release**, be sure to operate lever repeatedly **until it locks** (about 12 strokes) **4**; ignore 'click'.

Pictures outdoors

Set symbol **5**. Bright sun on light sand or snow **6**. Bright sun (distinct shadows) **7**. Weak hazy sun (soft shadows) **8**. Cloudy bright (no shadows) **9**. Cloudy dull or open shade **10**.

Avoid sun shining into lens. In bright sun, keep 4 ft or more from subject, in other weather conditions 5 ft or more. Hold camera as close as possible to eye. Frame subject, keeping it well within bright lines of viewfinder **11**.

To take picture, release shutter without jerking camera **12**. Now, **keeping fingers clear of shutter release**, operate lever repeatedly **until it locks**, about 1 1/2 strokes; ignore 'click'. Numbers in window serve only to count exposures **13**.

Pictures indoors, by flash

Note: No batteries are required.

Only a Magicube, Type X, is suitable.

Estimate distance of subject from camera, set this distance on flash scale **14**. Push in a Magicube, Type X **15**. Subject must be between 4 and 12 feet

from camera. Take picture by framing subject in viewfinder and pressing shutter release. Take four flash pictures with each Magicube, then pull off Magicube and discard. The Magicube rotates as you wind on, or may be turned by hand, **anticlockwise only** (as indicated by arrow on camera). Partly used Magicubes can be removed and refitted later with a fresh bulb facing forwards. An indicator appears in the viewfinder if a used bulb faces forwards **16**. If this happens, either turn the Magicube anticlockwise by hand to bring a fresh bulb to the firing position, or if all bulbs have been used replace the Magicube.

Unloading Camera

After last exposure, wind until all yellow paper has passed window **17**. Remove cartridge for processing **18**.

Tips

Color transparencies can be made from 'Kodacolor II' negatives, and color prints can be made from transparencies. Use the KODAK Carrying Case to protect your camera.

7



8



9



10



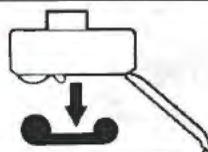
16



17



18



FRANÇAIS

Attention

Pour les prises de vue au flash, utiliser **seulement** le Magicube Type X. Les autres flashcubes de peuvent pas être employés.

Films

Utiliser les Films KODAK pour 126. Pour des diapositives couleur utiliser le Film « Kodachrome-X » ou KODAK « Ektachrome-X », pour des épreuves couleur, utiliser le Film « Kodacolor II », et pour des épreuves noir-et-blanc, utiliser le Film KODAK « Verichrome » Pan.

Nota: Dès l'entrée en possession de l'appareil, il est bon de faire quelques photographies d'essai, à l'extérieur, et à l'intérieur au flash, afin de se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil.

Chargement

Ouvrir l'appareil **1**, placer le chargeur **2**, refermer l'appareil **3**. Puis, **éloignant les doigts du déclencheur**, actionner le levier d'avancement plusieurs fois à fond de course sans tenir compte du déclic, **jusqu'à blocage** (env. 12 fois) **4**.

Photographies à l'extérieur

Régler sur le symbole convenable **5**. Soleil brillant sur sable clair ou neige **6**. Soleil brillant (ombres nettes) **7**. Soleil voilé (ombres douces) **8**. Nuageux clair (pas d'ombre) **9**. Nuageux sombre ou ombre découverte **10**.

Éviter que le soleil n'éclaire directement l'objectif. En plein soleil, se tenir à 1,20 m au moins du sujet; dans les autres conditions d'éclairage, à 1,50 m au moins. Tenir l'appareil aussi près de l'œil que possible. Cadrer le sujet bien à l'intérieur du cadre lumineux du viseur

11. Pour prendre la photographie, appuyer sur le déclencheur sans bouger l'appareil **12**. Puis, **éloignant les doigts du déclencheur**, actionner le levier **jusqu'à blocage**, un peu plus d'une course, sans tenir compte du déclic. Les chiffres apparaissant dans la fenêtre ne servent qu'à compter les vues **13**.

Photographies au flash

Nota: Il n'est besoin d'aucune pile.

Estimer la distance séparant le sujet de l'appareil, et faire le réglage approprié au moyen de l'échelle des distances pour le flash **14**. Placer un Magicube, Type X **15**, le seul qui puisse être employé. Garder une distance de 1,20 m à 3,70 m entre l'appareil et le sujet.

Pour prendre la photographie, cadrer le sujet dans le viseur et appuyer sur le déclencheur. Prendre 4 photos au flash avec le Magicube, puis l'enlever et le jeter. Le Magicube tourne quand on actionne le levier d'avancement; on peut le tourner à la main, mais dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre (comme il est indiqué par la flèche). Un Magicube partiellement usagé peut être réemployé plus tard; s'assurer qu'une bonne lampe se trouve vers l'avant. Si une lampe usée se trouve à l'avant un signal apparaît dans le viseur **16**. Tourner alors le Magicube à la main pour amener une bonne lampe vers l'avant. Si toutes les lampes sont usées, remplacer le Magicube.

Déchargement

Après la dernière pose, actionner le levier d'avancement jusqu'à ce que tout le papier jaune ait dépassé la fenêtre **17**. Retirer le chargeur et l'envoyer au traitement **18**.

Recommandations générales

Des épreuves papier couleur peuvent être tirées de diapositives. Dans certains pays des diapositives peuvent être tirées de négatifs « Kodacolor II ». Un sac pratique existe pour protéger l'appareil, consulter le négociant Kodak.

**KODAK-PATHÉ - 37, Av. Montaigne
75384 PARIS CEDEX 08**

ATTESTATION DE DÉDOUANEMENT

*La Société KODAK-PATHÉ certifie avoir acquitté les droits
de douane et taxes concernant l'appareil KODAK :*

INSTAMATIC 255 X

Cachet du Négociant (1)

Date de la vente **(1)**

(1) En l'absence de date et de cachet de votre négociant, un justificatif sera exigé pour bénéficier de la garantie.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Dans l'année qui suit l'achat, toutes les réparations nécessaires à cet appareil, par suite d'un défaut dans les matières premières utilisées ou d'un défaut de fabrication, seront effectuées gratuitement, ou si nous le préférons, l'appareil sera remplacé sans frais.

Cet appareil ne sera soumis à aucune autre garantie expresse ou implicite. Nous déclinons toute responsabilité relative à la perte des films, frais ou dommages consécutifs à l'utilisation de cet appareil.

En cas de mauvais fonctionnement, l'appareil devra être retourné à nos ateliers, accompagné de la description des défauts constatés, par l'intermédiaire d'un négociant Kodak, ou directement à l'adresse suivante :

KODAK PATHÉ Service Réparations Appareils BP 1 93270 SEVRAN

La présente garantie n'est donnée que si l'appareil a été utilisé conformément au mode d'emploi et n'a subi aucune intervention étrangère.

Au moment de son retour pour réparation, cet appareil devra être accompagné de la présente carte de garantie, laquelle devra comporter au recto le cachet du négociant Kodak ayant vendu l'appareil (à défaut un justificatif ou une facture sera exigé).

120 AC 310